



Bruxelles, den 14. april 2016
(OR. en)

7920/16

**Interinstitutionel sag:
2012/0011 (COD)**

**VOTE 18
INF 61
PUBLIC 20
CODEC 450**

NOTE

-
- Vedr.:
- Afstemningsresultat
 - Europa-Parlamentets og Rådets forordning om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse)
 - Vedtagelse af Rådets førstebehandlingsholdning og Rådets begrundelse
 - Resultat af skriftlig procedure afsluttet den 8. april 2016
-

Resultatet af afstemningen om ovennævnte lovgivningsmæssige retsakt er vedlagt denne note.

Referencedokument:

5419/16

godkendt af Coreper 2 den 6.4.2016

Erklæringer og/eller stemmeforklaringer følger som bilag til denne note.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union

Session:

Configuration:

Item: 2012/0011 (COD) (Document: 5419/16)

Voting Rule: qualified majority

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation)

Vote	Members	Population (%)
Yes	27	98,31%
No	1	1,69%
Abstain	0	0%
Not participating	0	
Total	28	

Sitting date: 08/04/2016

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,21		LIETUVA	0,57	
БЪЛГАРИЯ	1,42		LUXEMBOURG	0,11	
Ceská republika	2,05		MAGYARORSZÁG	1,94	
DANMARK	1,11		MALTA	0,08	
DEUTSCHLAND	15,93		NEDERLAND	3,37	
EESTI	0,26		ÖSTERREICH	1,69	
ÉIRE/IRELAND	0,91		POLSKA	7,47	
ΕΛΛΑΔΑ	2,13		PORTUGAL	2,04	
ESPAÑA	9,12		ROMÂNIA	3,90	
FRANCE	13,04		SLOVENIJA	0,41	
HRVATSKA	0,83		SLOVENSKO	1,06	
ITALIA	12,07		SUOMI/FINLAND	1,08	
ΚΥΠΡΟΣ	0,17		SVERIGE	1,92	
LATVIJA	0,39		UNITED KINGDOM	12,73	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (16 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

ERKLÆRINGER**Erklæring fra Kommissionen**

Kommissionen beklager ændringen af sit oprindelige forslag, ved at betragtning 136, 137 og 138 vedrørende Schengenreglerne udgår. Kommissionen er af den opfattelse, at den generelle forordning om databeskyttelse navnlig for så vidt angår visa, grænsekontrol og tilbagesendelse udgør en udvikling af Schengenreglerne for de fire stater, der er associeret i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af disse regler.

Erklæring fra Den Tjekkiske Republik

Den Tjekkiske Republik hilser vedtagelsen af Rådets holdning og afslutningen af forhandlingerne velkommen. Den Tjekkiske Republik har støttet forhandlingerne aktivt og konstruktivt og påskønner, at mange problemer er blevet løst, f.eks. forholdet til eksisterende internationale aftaler og styrkelse af det indbyrdes samarbejde mellem tilsynsmyndigheder.

Ikke desto mindre har Den Tjekkiske Republik alvorlige betænkeligheder i forbindelse med flere spørgsmål.

For det første er Den Tjekkiske Republik ikke overbevist om, at anvendelsen af forordningen for så vidt angår dataansvarlige i udlandet vil være tilstrækkelig effektiv. Dette kan medføre en falsk tryghedsfølelse for EU-borgere.

For det andet beklager Den Tjekkiske Republik, at man har lagt sig alt for tæt op af det eksisterende direktiv. F.eks. kunne den kasuistiske kategori "følsomme personoplysninger" ikke erstattes af en mere systemisk afhængighed af en risikobaseret tilgang, selv om personoplysningers reelle følsomme karakter og det deraf følgende behov for beskyttelse kan variere afhængigt af behandlingen.

For det tredje er Den Tjekkiske Republik betænkelig ved de øvre grænser for administrative sanktioner sammenholdt med uklart definerede lovovertrædelser. Herudover rammer de administrative bøder endnu mere små og mellemstore virksomheder, som ofte er drivkræfter for innovation, ved at omfatte både et fast beløb og et beløb baseret på økonomisk styrke, såfremt dette beløb er højere.

For det fjerde beklager Den Tjekkiske Republik, at den risikobaserede tilgang ikke blev benyttet i større grad, og at visse krav pålægger dataansvarlige og databehandlere uforholdsmæssige administrative og andre byrder.

Endelig anser Den Tjekkiske Republik tilpasningsperioden for at være urimelig kort, da mange love skal evalueres og om nødvendigt ændres.

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

Det Forenede Kongerige støtter aftalen om en ny databeskyttelsesordning for at skabe en harmoniseret ramme i hele EU. Det Forenede Kongerige vil benytte sig af den tilgængelige skønsbeføjelse for medlemsstaterne til at gennemføre forordningen nationalt på passende måde.

Det Forenede Kongerige er af den opfattelse, at udkastet til den generelle forordning om databeskyttelse i artikel 48 indeholder forpligtelser vedrørende gensidig anerkendelse af domme, der henhører under tredje del, afsnit V, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Derfor har Det Forenede Kongerige i relation til de bestemmelser, der fastsætter regler for anerkendelse og håndhævelse af domme i artikel 48 med forbehold af andre bestemmelser i traktaterne, i overensstemmelse med artikel 1 og 2 i protokol nr. 21 ikke udnyttet sin tilvalgsret og vil ikke være bundet af disse bestemmelser.

Erklæring fra Republikken Slovenien

Republikken Slovenien støtter aftalen om et ny databeskyttelsesordning for EU.

Republikken Slovenien er af den opfattelse, at databeskyttelse primært bør anses for at være en individuel menneskeret.

Derfor ønsker Republikken Slovenien at gentage sin holdning, som er, at medlemsstaterne bør bibeholde deres beføjelser til at videreudvikle beskyttelse af personoplysninger med henblik på at fastsætte højere standarder i overensstemmelse med charteret, den europæiske menneskerettighedskonvention og nationale forfatninger.

Endvidere bør vi revurdere, hvorvidt dataansvarliges angivne legitime interesser er menneskerettigheder – og om de er forfatningsmæssigt forenelige.

Erklæring fra Østrig

Østrig har hele tiden forsøgt at bidrage til en databeskyttelsesforordning, der respekterer grundlæggende rettigheder og samtidig tager højde for erhvervsmæssige interesser. Hidtil har det været muligt at finde passende løsninger på en række spørgsmål. Der er imidlertid nogle vigtige spørgsmål, der stadig ikke er løst, på trods af en intensiv og omfattende indsats fra formandskabernes og Østrigs side (jf. desuden vores tidligere erklæringer i 1384/15 og 5455/16 ADD 1 REV 1). Østrig beklager derfor samlet set ikke at være i stand til at godkende den endelige kompromistekst som foreslået.

Niveauet for databeskyttelse i henhold til den generelle databeskyttelsesforordning lever i nogle henseender ikke op til bestemmelserne i det gældende databeskyttelsesdirektiv 95/46/EF og gennemførelsen heraf i national databeskyttelsesret. Det er ikke muligt at opveje disse mangler i EU-retten gennem national ret, fordi retsaktens planlagte form er en forordning. Dette vedrører alle følgende punkter:

- Private aktiviteter på sociale medier er ikke omfattet af omfanget af beskyttelse i forordningen ("den familiemæssige undtagelse"; betragtning 18 og artikel 2, stk. 2, litra c))

Det har ikke været muligt på tilfredsstillende vis at løse det grundlæggende problem, at privat brug af data også kan begrænse og krænke andres grundlæggende rettigheder.

- Forordningen lever ikke op til det gældende databeskyttelsesniveau i Østrig i den private sektor, når kravet om at bevise, at den dataansvarliges interesser går forud for den registreredes interesse i fortrolighed, fjernes (artikel 6, stk. 1, litra f))

Under forhandlingerne understregede Østrig gentagne gange, at det ikke kan acceptere ordlyden og fortolkningen af den dataansvarliges legitime interesser. Efter vores opfattelse kan den blotte tilstedeværelse af en dataansvarligs legitime interesser – uden krav om, at disse interesser holdes op imod den registreredes interesse i fortrolighed – ikke berettige databehandling.

Den nuværende intention om at tildele interesserne samme værdi fremmer dog en sådan behandling i praksis. Den stiller den registrerede ringere i en sådan situation, fordi den lægger bevisbyrden for en overordnet interesse over på den registrerede og generelt nærer retsusikkerhed. Målet bør derfor være at sikre, at den dataansvarliges interesse i den pågældende databehandling klart skal veje tungere end den registreredes interesse i fortrolighed, hvis en begrænsning af grundlæggende rettigheder skal kunne tillades. Det system, der nu foreslås, som fortsat kun tager hensyn til eksistensen af en legitim interesse for den dataansvarlige, som yderligere ikke behøver at veje tungere end den registreredes interesse, vil medføre en sænkning af beskyttelsesniveauet i betragtning af den umiddelbare anvendelse af den generelle forordning om databeskyttelse og er således uacceptabelt for Østrig.

- Omgåelse af princippet om formålsbegrænsning gennem uklare regler om muligheden for yderligere databehandling til såkaldte "forenelige" formål (artikel 5 og 6)

Efter vores opfattelse er det grundlæggende problem med denne bestemmelse, at argumentet om forenelighed ikke alene er åbent for den dataansvarlige, der først indsamler de pågældende oplysninger ("den samme dataansvarlige"), men for enhver anden dataansvarlig i en (potentielt uendelig) behandlingskæde.

- Medlemsstaters eller EU's mulighed for at begrænse de generelle principper i databeskyttelseslovgivningen, såsom rimelighed, lovlighed og proportionalitet

Artikel 23 fastsætter betingelserne for, hvornår EU-lovgiveren eller medlemsstatsret kan begrænse anvendelsen af visse rettigheder og forpligtelser i henhold til den generelle forordning om databeskyttelse. Det nuværende dokument indeholder en uklar henvisning til artikel 5 (generelle principper), som også giver mulighed for undtagelser fra disse principper. Efter vores opfattelse skal de generelle databeskyttelsesprincipper imidlertid gælde i alle tilfælde, der er omfattet af den generelle forordning om databeskyttelse, således at undtagelser ikke bør være mulige. De generelle principper omfatter principper såsom "rimelighed", "lovlighed" og "proportionalitet". Da vi mener, at det ikke bør være muligt at begrænse selve de grundlæggende principper, finder vi formuleringen uacceptabel.

- Mulighed for at overføre oplysninger til udlandet på grundlag af den dataansvarliges legitime interesser

Undtagelsen i artikel 49, stk. 1, der giver mulighed for overførsel af oplysninger til et tredjeland alene på grundlag af en overordnet legitim interesse for den dataansvarlige, er heller ikke acceptabel for Østrig. Denne regel lader det reelt i det store hele være op til den dataansvarlige at afgøre, om der skal overføres oplysninger til et tredjeland, uden forudgående indgriben fra tilsynsmyndigheden. Det forhold, at den dataansvarlige kan have interesse i at overføre oplysninger til udlandet, bør i overensstemmelse hermed ikke være et tilstrækkeligt retsgrundlag for overførsel.

Selv om omfanget af undtagelsen er blevet reduceret af de seneste yderligere begrænsninger, der er pålagt (pligt til at underrette tilsynsmyndighederne, begrænsning til enkelttilfælde, kun vedrørende et begrænset antal registrerede osv.), er den stadig uklar.

- Mulighed for at indgive en klage til tilsynsmyndigheden, samtidig med at der indledes en retssag

Det vil være muligt at indgive en klage til tilsynsmyndigheden (i henhold til forvaltningsret), samtidig med at der anlægges retssag. Efter vores opfattelse vil denne foreslåede tosporede tilgang give anledning til mange problemer, f.eks. i relation til res judicata. Det er endnu ikke muligt at vurdere alle de praktiske konsekvenser af denne bestemmelse.
